# « Manœuvres déloyales des Partisans de la paix (!) », *La Lutte syndicale. Organe officiel de la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers* (16 août 1950)

[fr] La Société suisse des fonctionnaires postaux dénonce comme déloyale une collecte de signatures contre la bombe atomique dont les noms ont été publiés dans la presse du Parti du travail, accusant les partisans de la paix de servir Moscou.

[de] Der Schweizerische Verband der Postbeamten verurteilt eine Unterschriftensammlung gegen die Atombombe als unlauter, nachdem die Namen in der Presse der Arbeiterpartei veröffentlicht wurden, und wirft den Friedensanhängern vor, Moskau zu dienen.

[it] La Società svizzera dei funzionari postali condanna come sleale una raccolta di firme contro la bomba atomica, i cui nomi sono stati pubblicati sulla stampa del Partito del lavoro, accusando i partigiani della pace di servire Mosca.

[en] The Swiss Association of Postal Officials condemned as dishonest a petition against the atomic bomb whose signatories’ names were published in the Labor Party press, accusing the peace partisans of serving Moscow.

Dans sa séance du 26 juillet, le Comité directeur de la Société suisse des fonctionnaires postaux a constaté *que les collègues ayant procédé à la collecte de signatures contre la bombe atomique auprès de délégués à l’issue de la partie officielle de l’assemblée des délégués de la SSFP à Sion, ont abusé de l’assemblée des délégués de cette association en publiant les noms des signataires dans la presse du Parti du travail. Le Comité directeur condamne cette manière déloyale d’agir*.

Mais pouvait-on attendre autre chose de ceux qui ne poursuivent qu’un but : tromper les gens et s’en servir ensuite pour amener de l’eau à leur moulin de Moscou ?